

# 聖女小德蘭，教會聖師？

里修助理主教高熙答《新人》半月刊記者

戴爾彌女士問

1993年10月3日

石室 譯

問：主教，何謂「教會聖師」？

答：「教會聖師」必須具備三個條件。

第一，必需是教會承認聖德昭著的，並受教會冊封的男女聖人；

第二，對福音教導有心得，學問上有所貢獻；

第三，心得、貢獻必須具備普遍價值。就是說，貢獻、心得不局限於一家一派之言，而是適合任何領受洗禮的人。

當然還需要教會授與聖師的身分。（聖師與博士，外語是同一個詞）。正常手續是聖部先審查冊封聖人的案卷，然後遞呈教宗，由他作出決定。

注意：聖師與教父必須分辨清楚。教父對福音教導的神學探索有所貢獻，從神學探索中挖掘出教義條文。

問：主教，你在一九九一年向露德集會的法國主教遞全冊封小德蘭為聖師的提案，指導思想是什麼？

答：提案的不僅我一人。里修主教畢剛（Mgr. Pican）重新

研究六十年前的一份宗卷。時在一九三二年，離開德蘭册封（一九二五年），只有七年。耶穌會《人民行動》雜誌的載步高神父（Desbuguois S.J.）在里修座談會上提出此建議。在場的有萬爾典樞機（Verdier）。《十字架報》一九三二年七月七日作了報導。

教宗庇護十一世雖然極其寶貝小聖女，只因她是女性拒受提案。一九七〇年教宗保祿第六，則宣佈兩位聖女——西埃納的卡德琳和亞味拉的德蘭（Catherine de Sicne 和Theresa d'avila）為教會聖師。

今日的我們，遠比三十年代的老前輩更加明確地意識到小德蘭的愛的學問，響應當代人心的期望。

問：正好，我就想問小德蘭的貢獻是什麼？

答：她的貢獻，顯然是「神嬰小徑」，（她提到過愛的學問）福音的回聲。任何已領受洗禮的人，當走此成聖捷徑。梵二大公會議強調，凡是領過洗禮的人，都有成聖的義務。

在小德蘭時代，人們心目中的聖人，都是非常人物。她說服大家，像德蘭•馬丁那樣一個小姑娘也能成為聖人。她指出的成聖之道取名「神嬰小徑」。天主先在我心中散播成聖願望後，我向祂求，祂必垂允。我能成聖的保證是什麼？是我面對天主，以赤子之心信賴天父的全能。我之所欲無窮，然無實現欲望的能力，天主能。

這就是小德蘭的貢獻：信賴、大膽、望德。希望之德最重要。今日世界最大的威脅，就是失望。

小德蘭一生短暫，但心靈苦難深重。媽媽死後，十年困惑，內心不安。神嬰小徑的發現，使她開闢解脫困惑之道，增加她的抵抗

力，得以克服心靈上信德黑夜，勇於忍受肉體上的病痛。死時僅24歲。

你可看出，神嬰小徑並非微型靈修法；而是信、望、愛三德，在極度艱苦條件下的靈修鍛練。

問：看來神嬰小徑並非伊甸園中綠草如茵的花間小道。我想到大人物指控「娘娘腔」，你三言兩語把指控一掃而空。但是，我們生活的世界，理想思維很強，你是否相信人們還會容納如此單純的教導？

答：我不是相信而是深切知道這一事實。德蘭不僅感動了世人認為微不足道的小人物，她也感動了學識豐富的知識界人士。如：葛樂台（C Claudel），伯爾納諾斯（Bernanos）。最近新發現莫理亞克（Mauriac），伯克森（Bergson），拉克朗熱神父（Lagrangé），祈東（Guitton），美國的梅而東（Merton）……，同時，她又影響到窮人、小人、娼妓和吸毒者等等。

曾經有一時盛行「娘娘腔」畫像，現在，在真相面前銷聲匿跡。固然她的文筆有濃厚的十九世紀風味，可見她沒有創建新風格的語言。

問：與奧斯定、大德蘭比較，她的寫作，風格幼稚。會不會成為阻礙，以致不能冊封為聖師？

答：和許多人一樣，我下過一番功夫探討這個問題。她的文風果然令人感到貧乏，又無創新；但也不必說得過分；仍有不少氣勢磅礴的敘述。請聽傅賽（Fossey）的朗誦。

但是，小德蘭的寫作，內容形式共一色。她的文風顯出她的為人。《一個心靈的小傳》完全反映她生活的實質，因而超越了寫作

層次。

不然，你怎樣說明她的「自傳手筆」成爲世界暢銷書。讀者可能有兩種反應：或是讀不下去，或是愛不釋手，似乎觸了電，著了迷。讀不下去的，也可能再拿起來重讀而入迷。在她的著作中，神味充盈。但她坐在斗室內，在練習簿上寫她的自傳，只是爲了聽命，並沒有爲出版而著書立說。

問：冊封聖女爲聖師的提案，上面如何對待？現在問題考慮到什麼階段？

答：先從卡爾默羅修會談起。1990年12月修會召開全體代表大會。大會通過了提案。之後，法國主教在露德通過。從此沒有進行任何宣傳活動。以後，通過這提案的有八個國家的主教團：瑞士、比利時、羅馬尼亞、巴西（260位主教全體投贊成票）、墨西哥、西班牙、愛爾蘭和海地。一位普通教友要求我們面向世界推行簽名運動。以里修畢剛主教爲首，我們收集了一萬人的簽名，直接送呈教宗，同時呈上聖女著作的全集校對本。我們正在編寫神學性報告，主要論題及據已完備，不久可以正式呈報。

問：主教，今年度你曾多次去愛德之家領導退省（避靜），又在里修投身接待牧靈工作，從人際交往經驗來看，以何爲最？

答：多采多色，普遍性。在里修看到的朋友來自五湖四海和世界上每一個角落……。東歐朝聖者似潮湧，各階層人士都有。有富人有窮人，有飽學之士有文盲，有流浪漢有娼妓，當然還有神職人員和修女。

這是我們的日用糧，加上通信請求祈禱，謝恩：恢復健康，聖跡……。從中接觸到一種取之不盡的心神現實，幫助人們生存下

去。一個無名小修女，幽居斗室，卻頗有見地的寫著：我將造福世人而度我天上生活……。這是有預見的先知性言語……。此地服務恩寵沛然而降，我們親身體驗到天主的奇恩。祈禱意向簿上滿載著人類的悲慘境遇，但感恩簿中常呈飽和狀態。

問：聖女册封為教會聖師，有何意義？有沒有反對意見？

答：反對意見可分三類：

(1)聖師太多。事實上一共只有卅二位，其中二位是聖女。小德蘭之册封為聖師，說明女性在教會內的重要地位。

(2)聖女而升為聖師有損她的純樸心神。恰巧相反，通常人們聽到聖師（博士），就想是博學之士，幾部神學大全，通篇之手著也……，可是神學是另一回事。然而西埃納的佳琳（Catherine de Sienne）是文盲，她的影響深遠且廣，不但在靈修方面更涉及政治領域。是她想盡方法，把教宗從法國的阿味農（Arignon）帶回羅馬。

聖女的聖師地位有這樣一個重要意義，那就是越出單純的知識性的神學觀。小德蘭雖然連小學畢業證書都未獲得，但她卻有出類拔萃的心神才賦和神學才賦。

(3)第三類反對意見：目前教會當務之急多哩！可是人類需要一些訊息。一位教友受册封而為聖人，是一則訊息：在心神世界裡，聖人是導航明燈。教宗比約第十一說：里修小德蘭是他在教宗任期內的導航明星。她的聖師地位將說明教會給她的靈修教導，蓋上同意的印信。

德蘭曾願去遠方傳教，為福音流血，做使徒，導師……她之所欲常能獲得……。

石室譯自《新人》半月刊

1993年1月13日

記者Cecile d' Ermitanis

# 神學辭典

THEOLOGICAL DICTIONARY

—A One-Volume Encyclopedia of Christian-Catholic Theology—

是一部耗經十年，集合了中外廿六位學者撰寫、編輯而成，共  
七一二條，一千一百餘頁，十六開本精裝的鉅著。

定 價：2,500元

特 價：1,950元

(承蒙奧地利天主教青年會資助)

戶 名：光啓出版社

地 址：(100)台北市辛亥路一段24號

郵政劃撥：0768999-1

訂書專線：發行部：(02)368-4922

傳 真：(02)367-2050